



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1996/942  
15 November 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

1996年11月15日

扎伊尔常驻联合国代表团  
临时代办给安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨随函转递扎伊尔共和国对联合国在扎伊尔东部部署一支国际部队的立场,供安全理事会成员参考。

同时,我奉命表明扎伊尔政府坚持难民自愿返回原籍国的原则,除非对东道国的安全造成威胁;要求国际社会立即参与寻求第三国收容有理由不愿返回原籍国的难民。

扎伊尔认为扎伊尔东部危机的关键在于“卢旺达或布隆迪难民”。因此,要解决这个问题就必须使所有难民返回或前往其他地方,希望区域恢复平静,能够致力于艰巨的重建工作。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

副常驻代表

全权公使

卢卡布·哈布吉·恩扎吉(签名)

附 件

1996年11月14日

扎伊尔政府对联合国在扎伊尔  
东部部署国际部队的立场

1. 联合国安全理事会议计划在扎伊尔东部部署一支多国部队,以应付当地危及区域和平与安全的巨大人道主义危机(见1996年11月9日第1078(1996)号决议),应该就该部队的组成、其任务和执行安全理事会决定所需的措施正式与扎伊尔共和国政府协商,尤其因为:

(a) 第一,扎伊尔共和国明显受到卢旺达、乌干达和布隆迪正规武装部队的侵略,这些部队侵犯了卢旺达的领土完整和国际公认的国界;

(b) 第二,扎伊尔共和国本着团结精神在其领土内收容了250万以上的卢旺达难民,由于卢旺达爱国阵线政府的封锁及其排斥和种族清洗政策,这些难民目前难以回返原籍国。

2. 由于没有就多国部队的组成与扎伊尔共和国政府协商,它保留权利拒绝任何因与侵略者交往而不可能中立的国家,拒绝任何对扎伊尔持敌对态度或其国民曾站在卢旺达一边拿起武器对付扎伊尔的国家。

3. 扎伊尔共和国政府就是在这种情况下反对派出多国部队规划队于1996年11月14日星期四前往基加利。

既然多国部队要部署在扎伊尔,为什么要在基加利进行规划?

扎伊尔共和国政府认为该部队的总部应该设在扎伊尔,多国部队的部署应该与扎伊尔而非与侵略扎伊尔的国家一起规划。

4. 关于国际部队的任务,扎伊尔共和国政府认为应该不仅是人道主义任务,而且是政治任务,并在必要时给予军事支持,以便能够应付问题的各个方面,并确保尊重《非洲统一组织宪章》和《联合国宪章》的有关规定,特别是第七章的规定。

该部队应该能够移动并在必要时自卫,以确保不被侵略者及其同伙封锁,他们企图以封锁的手段在损害国家法律体制的情况下巩固他们的地位,以前曾出现过这种情形。

5. 此外,在国际部队整个驻扎期间:

(a) 根据国家主权和国界不可侵犯原则北基伍和南基伍的行政当局必须是扎伊尔的;

(b) 应设立人道主义走廊,以便将大批卢旺达和布隆迪难民遣返原籍国,给予他们的人道主义援助应运往该处。在这些走廊内可向他们提供生活必需的最低限度援助;

(c) 非政府组织和人道主义机构应根据将与扎伊尔共和国政府议定的符合主权需要的明确和清楚的准则,在人道主义行动协调员(联合国难民事务高级专员)的权力下工作;

(d) 扎伊尔共和国政府敦促参与分发人道主义援助的非政府组织和国际机构不要与侵略者及其同伙所设立的非法行政当局打交道。

6. 只有在难民和外国侵略部队离开之后,政府才能根据扎伊尔共和国宪法和法律处理一切有关问题,包括给予国籍的问题,如果出现该问题的话。

7. 扎伊尔曾倡议并支持举行和平及安全问题区域会议,但是情况早已改变,因此最好事先与该区域各国就该问题重新协商。

除非当地情况好转,具体说在卢旺达和布隆迪难民大批遣返原籍国和所有侵略部队撤离扎伊尔领土方面有积极发展,否则扎伊尔政府不打算参与该会议。

总而言之,内罗毕首脑会议也没有通过在原则上举行这一会议的建议。

副总理兼内政部长

热拉尔·卡曼达·瓦卡曼达(签名)

-----